

# 患者心象変化の多面的評価尺度 (MPIC-J)

The Multidimensional Evaluation Scale for Patient Impression Change – Japanese version

## 許可と著作権

MPIC は著作権で保護されていますが、書面による許可申請なく、無償で使用することができます。ただし、その使用にあたっては、以下のことに同意していただくことを想定しています。

- MPIC-Jを使用する場合は、正式名称である『患者心象変化の多面的評価尺度』、あるいは "The Multidimensional Evaluation Scale for Patient Impression Change – Japanese version" を使用し、以下の文献を引用してください。妥当性・信頼性を検証するための研究も実行中であり、今後、論文として報告される予定です。
  - Gagnon CM, Scholten P, Atchison J. Multidimensional Patient Impression of Change Following Interdisciplinary Pain Management. *Pain Pract.* 2018 Nov;18(8):997-1010. doi: 10.1111/papr.12702
  - 若泉 謙太, 山田 恵子, 西上 智彦, 壬生 彰, 向後 響, 小杉 志都子, 森崎 浩, 言語的妥当性のある日本語版患者心象変化の多面的評価尺度 (Multidimensional Evaluation Scale for Patient Impression Change—Japanese version : MPIC-J) の開発, 日本ペインクリニック学会誌, 2021, 28 巻, 5 号, p. 59-63.
- MPIC は総合得点だけでなく、8つの項目を独立した尺度として使用できます。書面による許可なく変更を加えていただいて構いませんが、その出版物には変更箇所をわかりやすく明示してください。

開発者（英語版）：Christine M. Gagnon, PhD  
Shirley Ryan AbilityLab  
Pain Management Center  
345 East Superior Street, 12th floor  
Chicago, IL 60611, USA

日本語版作成（2020年6月）：若泉 謙太, MD, PhD  
慶應義塾大学医学部 麻酔学教室  
東京都新宿区信濃町 35  
[kwaka@keio.jp](mailto:kwaka@keio.jp)

日本語訳：若泉謙太・山田恵子・西上智彦

つぎの文章に続く表現として、もっともあてはまるものを一つ選んでください。

## 治療をはじめてから・・・

### わたしの状態は全体的に

1. かなりよくなった
2. よくなった
3. 少しよくなった
4. かわらなかった
5. 少し悪くなった
6. 悪くなった
7. かなり悪くなった

1. かなりよくなった
2. よくなった
3. 少しよくなった
4. かわらなかった
5. 少し悪くなった
6. 悪くなった
7. かなり悪くなった

### わたしが痛みに対処する能力は全体的に

### わたしの痛みは全体的に

1. かなりよくなった
2. よくなった
3. 少しよくなった
4. かわらなかった
5. 少し悪くなった
6. 悪くなった
7. かなり悪くなった

1. かなりよくなった
2. よくなった
3. 少しよくなった
4. かわらなかった
5. 少し悪くなった
6. 悪くなった
7. かなり悪くなった

### 急に痛みが強くなることをコントロールする能力は全体的に

### わたしの睡眠は全体的に

1. かなりよくなった
2. よくなった
3. 少しよくなった
4. かわらなかった
5. 少し悪くなった
6. 悪くなった
7. かなり悪くなった

1. かなりよくなった
2. よくなった
3. 少しよくなった
4. かわらなかった
5. 少し悪くなった
6. 悪くなった
7. かなり悪くなった

※ 痛みをコントロールしようしない場合は「4. かわらなかった」を選んでください。

### わたしが使っている薬の効き目は全体的に

### わたしの気分は全体的に

1. かなりよくなった
2. よくなった
3. 少しよくなった
4. かわらなかった
5. 少し悪くなった
6. 悪くなった
7. かなり悪くなった

1. かなりよくなった
2. よくなった
3. 少しよくなった
4. かわらなかった
5. 少し悪くなった
6. 悪くなった
7. かなり悪くなった

---

### わたしの身体機能は全体的に